

Bruksanvisning

2025-01-23

Curera® Consil
Curera® Contur
Curera® Contur EX
Curera® Contur Barn
Curera® Plantur
Curera® Concept
Curera® Concept EX
Curera® Concept Latus
Curera® Hemi
Curera® Tremix
Curera® Sittdyna
CuroCell® S.A.C.
Utjämningsplatta
Curera Sittdynor

Artikelnummer bruksanvisning: 97-001001



Läs instruktionerna noggrant innan produkten används.
Alla användarinstruktioner och säkerhetsinstruktioner måste följas.

SE

Innehållsförteckning

1	Symbolförklaring	3
2	Varnings- och säkerhetsföreskrifter	4
3	Introduktion	5
3.1	<i>Allmän information</i>	5
3.2	<i>Avsedd användning</i>	5
3.3	<i>Indikationer</i>	5
3.4	<i>Avsedd användargrupp</i>	5
3.5	<i>Avsedd användare</i>	5
3.6	<i>Användarkunskaper</i>	5
3.7	<i>Avsedd användarmiljö</i>	5
3.7.1	Optimala användarförhållanden	5
3.8	<i>Kontraindikationer</i>	5
3.9	<i>Klinisk nytta</i>	6
4	Montering och installation	7
4.1	<i>Curera® Consil, Curera® Contur, Curera® Contur EX, Curera® Contur Barn, Curera® Plantur, Curera® Concept, Curera® Concept EX, Curera® Concept Latus, Curera® Hemi, Curera® Tremix</i>	7
4.2	<i>Curera® Sittdyna</i>	7
4.3	<i>CuroCell S.A.C.</i>	8
4.4	<i>Använda utjämningsplatta utan antiglid</i>	8
4.5	<i>Använda utjämningsplatta med antiglid</i>	8
5	Produktbeskrivning	9
5.1	<i>Curera® Consil</i>	9
5.2	<i>Curera® Consil Kupad</i>	9
5.3	<i>Curera® Contur</i>	9
5.4	<i>Curera® Contur EX</i>	9
5.5	<i>Curera® Plantur</i>	9
5.6	<i>Curera® Concept</i>	10
5.7	<i>Curera® Concept EX</i>	10
5.8	<i>Curera® Concept Latus</i>	10
5.9	<i>Curera® Hemi</i>	10
5.10	<i>Curera® Tremix</i>	10

5.11	<i>Curera® Contur Barn</i>	11
5.12	<i>Curera® Sittdyna</i>	11
5.13	<i>CuroCell® S.A.C</i>	11
5.14	<i>Utgjämningsplatta (tillval)</i>	11
6	Återanvändning och rengöring	12
6.1	<i>Rengöring och desinfektion</i>	12
6.1.1	<i>Sittdyna Curera® Contur, Curera® Plantur, Curera® Conzept, Curera® Conzept Latus, Curera® Hemi, Curera® Tremix, Curera® Contur Barn, CuroCell® S.A.C</i>	12
6.1.2	<i>Sittdyna Curera® Consil, Curera® Sittdyna, Curera® Contur EX, Curera® Conzept EX</i>	13
6.1.3	<i>Utgjämningsplatta (tillval)</i>	13
6.1.4	<i>Överdrag Standard, Överdrag Deluxe, Överdrag Hätta</i>	13
6.1.5	<i>Hygienöverdrag</i>	13
7	Underhåll.....	14
7.1	<i>Mellan patienter</i>	14
8	Förvaring	14
8.1	<i>Standarder</i>	14
9	Övrig information.....	14
9.1	<i>Teknisk livslängd</i>	14
9.2	<i>Garanti</i>	14
9.3	<i>Demontering och källsortering</i>	14
9.4	<i>Retur</i>	14

1 Symbolförklaring

Symboler för att delge information om den medicintekniska produkten

	CE-märkt enligt Medical Device Regulation (EU) 2017/745		Tillverkare
	Medicinteknisk produkt		Distributör
	Unik produktmärkning		Tillverkningsdatum
	Varning		Försiktighet krävs
	Artikelnummer		Batchnummer
	Serienummer		Läs bruksanvisningen
	Rådgör med bruksanvisningen		

Symboler för produktinformation – Sittdynor

XXXX-XX-XX	År-Månad-Dag		Rekommenderad patientvikt
	Patientinformation – trycksårskategori		

Symboler för rengöring och återvinning

	Maskintvätt 95 °C		Dropptorkning
	Torktumla		Ska ej strykas
	Avtorkning		Torktumla ej
	Klorin		Återvinning

2 Varnings- och säkerhetsföreskrifter



Följande punkter innehåller viktig användarinformation.

- Instruktionerna i detta dokument ska alltid följas.
- Bruksanvisningen ska alltid förvaras tillsammans med produkten.
- Det rekommenderas att originalförpackningen används för att förvara och transportera produkten.
- Produkten får endast användas till det den är avsedd för enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Produkten får inte heller kombineras, monteras eller repareras med andra delar, tillbehör eller reservdelar än de som beskrivs i denna bruksanvisning eller annan dokumentation från Care of Sweden.
- Produkten skall placeras och användas så att den inte blir klämd eller skadad.



Följ nedan punkter för att minimera risken för brand, personskador, skador på utrustning eller egendom.

- Om dynan är skyddad med hygienöverdrag, undvik att använda andra heltäckande plastade skydd i kombination med dynan. Överdragets ångpermeabilitet kan påverkas.
- FÅR EJ användas i närheten av eller i kontakt med brandkällor/varma ytor, såsom eld, brinnande cigaretter eller varma lampor. Produkten är brandtestad, men kan skadas vid kontakt med brandkällor.
- Om dynan har utsatts för höga temperaturer, exempelvis förvarats i direkt solsken, skall man före användning kontrollera så att den inte är för varm att sitta på.
- Kontrollera alltid att dynan har avsedd storlek.
- Före användning skall dynan alltid kontrolleras så att den inte är skadad.
- Undvik skador från vassa föremål på hygienskyddet.
- Långvarigt stillasittande ökar risken för DVT (djup ventrombos).
- Kontrollera regelbundet huden för rodnad. Om rodnaden uppkommer sluta omedelbart använda dynan, kontakta ordinarören.
- Dynan är avsedd att användas i rullstol eller stol med rygg och armstöd. Vid användning i rullstol med hängsits finns utjämningsplatta som tillbehör.
- Dynor skall alltid användas med överdrag.
- Kontrollera så att överdraget sitter bra på dynan, passformen skall vara god.

3 Introduktion

Denna bruksanvisning innehåller information om flera produkter. Läs etiketten på din produkt för att se vilken produkt du använder.



Av säkerhetsskäl ska alltid rekommendationer och instruktioner i denna bruksanvisning läsas noggrant innan produkten installeras och används.

3.1 Allmän information

Produkterna är medicintekniska produkter som är CE-märkt enligt MDR (EU) 2017/745. Enligt denna förordning skall tillverkaren rapportera alla olyckor och incidenter som involverar dennes produkter. All information angående våra produkter skall därför skyndsamt rapporteras till Care of Sweden.

3.2 Avsedd användning

Curera® sittdynor är avsedda att användas vid positionering och som ett hjälpmittel vid förebyggande av trycksår.

3.3 Indikationer

För patienter som har svårigheter att bibehålla en stabil sittande position.

3.4 Avsedd användargrupp

Den rekommenderade patientvikten för dynorna skiljer sig beroende på storleken på dynan och finns att se på produktetiketten. Vid frågor om produkten, kontakta Care of Sweden eller din återförsäljare.

3.5 Avsedd användare

Curera® sittdynor är avsedda att användas av alla typer av patienter, inklusive lekmän.

3.6 Användarkunskaper

Det behövs ingen utbildning för att använda sittdynorna.

3.7 Avsedd användarmiljö

Curera® sittdynor är avsedda att användas i rullstolar och till möbler, för tryckfördelning/avlastning och positionering, i alla typer av vårdmiljöer, inklusive hemsjukvård.

3.7.1 Optimala användarförhållanden

Sittdynorna är avsedda att använda inomhus i rumstemperatur.

3.8 Kontraindikationer

Det finns inga kända kontraindikationer för användning av sittdynorna.

3.9 Klinisk nytta

Den kliniska nyttan för Curera sittdynor som är inkluderade i denna bruksanvisning är:

- Tryckutjämning
- Säkerhet
- Komfort
- Lätta att hantera

4 Montering och installation

Kontrollera att inga delar av produkten är skadade när produkten packas upp. Om skada upptäcks, kontakta Care of Sweden eller din lokala distributör innan produkten används. Använd inte vassa föremål vid uppackning då detta kan skada produkten. Installatören ska följa nedan information innan produkten används.

4.1 Curera® Consil, Curera® Contur, Curera® Contur EX, Curera® Contur Barn, Curera® Plantur, Curera® Concept, Curera® Concept EX, Curera® Concept Latus, Curera® Hemi, Curera® Tremix



Om sittdynan Curera® Tremix har förvarats i temperatur under +10 °C skall den förvaras i rumstemperatur minst 1 timme innan den tas i bruk.

Gör sittdynan klar för användning genom att följa nedan steg:

1. Kontrollera att dynan ligger rätt i överdraget. Följ märkningen på överdrag och dyna.
2. Placera dynan enligt märkning på dynan i rullstolen eller stolen. Kontrollera att dynans storlek är rätt för stolens sits.
3. Patienten kan börja använda dynan.

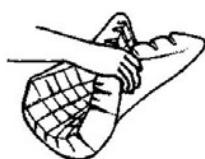
4.2 Curera® Sittdyna

Gör sittdynan klar för användning genom att följa nedan steg:

1. Kontrollera att dynan är korrekt storlek för överdraget. Följ markeringarna på överdraget och dynan.



Sätt på och ta av överdraget enligt illustrationen nedan för att minimera risken att skada överdraget.



2. Placera dynan i rullstolen med kuberna uppåt (känn efter med handen) och med den avfasade kanten vänd framåt. Se illustrationen till höger.



3. Dynan är främst avsedd för användning på ett plant säte. Är det en hängsits med större häng (h) än cirka 25 mm rekommenderas utjämningsplatta.



4. Patienten kan nu börja använda sittdynan.

4.3 CuroCell S.A.C.

Gör sittdynan klar för användning genom att följa nedan steg:

1. Kontrollera att dynan har rätt mängd luft genom att rulla dynan från en sida. Dynan skall kunna rullas upp till andra raden med hålen.
2. Placera dynan på underlaget där den skall användas.
3. Placera patienten på dynan.
4. Kontroll av dynans funktion vid användning görs genom handcheck. Det vill säga att man sticker in handen mellan underlaget och dynan för att kontrollera att patienten inte sitter igenom.



När CuroCell® S.A.C. används i en rullstol med upphängningssats kan en utjämningsplatta vara nödvändig.

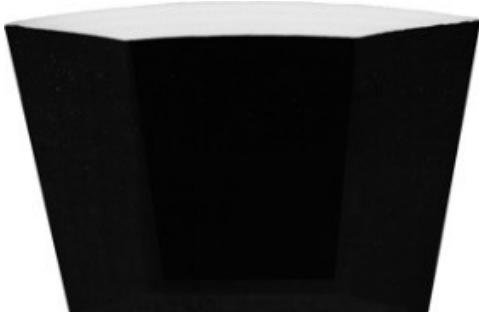
4.4 Använda utjämningsplatta utan antiglid

Placera plattan inuti överdraget, under dynan, med den rundade bakkanten bakåt och den fasade undersidan vänd ned mot överdragets undersida. Plattan är även märkt med hur den skall placeras.



4.5 Använda utjämningsplatta med antiglid

Placera plattan under rullstolsdynan med antiglidmaterialet vänd neråt.



5 Produktbeskrivning

Läs etiketten på din produkt för att veta vilken produkt du använder.

5.1 Curera® Consil

En tryckfördelande och anatomiskt formad sittdyna.

Material i dyna: Polyuretanskum

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag, Överdrag Hätta

5.2 Curera® Consil Kupad

En tryckfördelande och anatomiskt formad sittdyna.

Material i dyna: Polyuretanskum

Höjd: 7 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag, Överdrag Hätta

5.3 Curera® Contur

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av en anatomiskt formgjuten bas av polyuretanskum med viskoelastiskt skum från undersidan. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

5.4 Curera® Contur EX

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av en anatomiskt formgjuten bas av polyuretanskum med viskoelastiskt skum från undersidan.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

5.5 Curera® Plantur

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av formgjuten polyuretanskum med plan ovansida och med inlägg av viskoelastiskt skum i undersidan. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

5.6 Curera® Conzept

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av en anatomisk formgjuten bas av polyuretanskum med inlägg av viskoelastiskt skum från ovansidan. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag,

5.7 Curera® Conzept EX

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av en anatomisk formgjuten bas av polyuretanskum med inlägg av viskoelastiskt skum från ovansidan.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

5.8 Curera® Conzept Latus

En tryckfördelande sittdyna avsedd för tunga patienter. Den är uppbyggd av en anatomisk formgjuten bas av polyuretanskum med inlägg av viskoelastiskt skum från ovansidan. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 7 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

5.9 Curera® Hemi

Hemi är en speciellt utformad sittdyna och passar för personer som har behov av att kunna sparka sig fram med rullstolen. Den finns i tre varianter; vänster, höger och dubbel. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 5 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

5.10 Curera® Tremix

En anatomiskt utformad sittdyna uppbyggd i flera skikt och som används för att förebygga trycksår. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 7 cm

Överdrag som passar: Hygienöverdrag, Överdrag Delux

5.11 Curera® Contur Barn

En tryckfördelande sittdyna, uppbyggd av en anatomisk formgjuten bas av polyuretanskum med inlägg av viskoelastiskt skum från ovansidan. Dynan är vätsketät.

Material i dyna: Polyuretanskum, viskoelastiskt skum, vulkaniserat gummi

Höjd: 4 cm

Överdrag som passar: Överdrag standard, Hygienöverdrag

5.12 Curera® Sittdyna

En tryckfördelande sittdyna konstruerad med markeringar vilket gör det enkelt att placera.

Material i dyna: Polyuretanskum

Höjd: 6 cm

Överdrag som passar: Hygienöverdrag

5.13 CuroCell® S.A.C

En statisk, tryckavlastande sittdyna i luft.

Material: Polyuretan

Överdrag som passar: Hygienöverdrag

5.14 Utjämningsplatta (tillval)

Utgjämningsplattan används för att jämna ut sittytan i rullstol med hängmattesits. Den är avsedd att användas tillsammans med sittdynor med plan botten.

Utgjämningsplattan finns i två varianter; en utan anti-glid som kan placeras inuti överdraget under dynan, med den rundade bakkanten bakåt och den fasade undersidan vänd ned mot överdragets undersida. Den andra har anti-glid och kan placeras direkt i rullstolen, under rullstolsdynan, för att fylla ut mellanrummet mellan dynan och hängmattesitsen.

6 Återanvändning och rengöring

Produkten är möjlig att återanvända. Innan produkten återanvänts ska nedan instruktioner för rengöring, desinficering och rekonditionering följas. Desinficering rekommenderas vid byte av patient enligt instruktionerna nedan.

 Följ alltid lokala instruktioner och rengörings-/desinfektionsmedlets bruksanvisning. Rådgör med er hygienansvarige eller Care of Sweden vid osäkerhet.

 Kontrollera överdraget och dynan varje gång produkten rengörs. Trasiga delar måste repareras eller ersättas.

6.1 Rengöring och desinfektion

6.1.1 **Sittdyna Curera® Contur, Curera® Plantur, Curera® Concept, Curera® Concept Latus, Curera® Hemi, Curera® Tremix, Curera® Contur Barn, CuroCell® S.A.C**

Information om rengöringsmedel	
Primärt	Tvål med ett neutralt pH-värde som är fri från lösningsmedel.
Om nödvändigt	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 1000 ppm (0,1%).
Extrema fall	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 1000 ppm (1%).

Låt dynan torka i ett varmt, ventilerat utrymme (ej i solljus). Den ska vara helt torr innan den tas i bruk igen.

6.1.2 Sittdyna Curera® Consil, Curera® Sittdyna, Curera® Contur EX, Curera® Concept EX

Information om rengöringsmedel	
Primärt	Tvål med ett neutralt pH-värde som är fri från lösningsmedel.
Om nödvändigt	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 1000 ppm (0,1%).
Extrema fall	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 1000 ppm (1%).

Pressa ur eventuellt vatten varsamt. Vrid eller rulla ej dynan för att få ut vattnet. Låt dynan torka i ett varmt, ventilerat utrymme (ej i solljus). Den skall vara helt torr innan den tas i bruk igen.

6.1.3 Utjämningsplatta (tillval)



Rengör det smutsiga området med milt rengöringsmedel för detta ändamål så som: alkohol med eller utan tensider, Isopropanol 70%, oxiderande lösningar eller klorin max 1%.

Den skall vara helt torr innan den tas i bruk igen.

6.1.4 Överdrag Standard, Överdrag Deluxe, Överdrag Hätta



Överdraget ska vara helt torrt innan det återmonteras.

6.1.5 Hygienöverdrag

Information om rengöringsmedel	
Primärt	Tvål med ett neutralt pH-värde som är fri från lösningsmedel.
Om nödvändigt	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 1000 ppm (0,1%).
Extrema fall	Desinfektionsmedel så som alkohol med eller utan tensider eller oxiderande lösningar. Exempelvis klorin eller väteperoxid. Koncentration: 1000 ppm (1%).

Maskinrengöring:



7 Underhåll

7.1 Mellan patienter

Innan produkten används till en ny patient är det rekommenderat att rengöra produkten enligt avsnitt 6.

8 Förvaring

Förvara dynan plant med överdraget på. Förvaring bör ske i torrt, rums tempererat utrymme. Förvara dynan så att den inte kan utsättas för stötar, slag eller annan mekanisk påverkan. Undvik att utsätta dynan för direkt solljus.

8.1 Standarder

Sittdynorna är testade och godkända enligt följande Europeiska standarder: SS-EN 1021-1 och SS-EN 1021-2.

9 Övrig information

9.1 Teknisk livslängd

Den tekniska livslängden på produkterna är 2 år, undantaget CuroCell® S.A.C., när produkterna används under normala omständigheter.

Den förväntande tekniska livslängden för CuroCell® S.A.C. är 1 år när den används under normala omständigheter.

9.2 Garanti

Produktgarantin täcker tillverkningsfel och gäller från det datum produkten skickades med avsikt att användas, antingen direkt från Care of Sweden eller genom någon av Care of Swedens utsedda distributörer. Produktgarantin täcker inte normalt slitage, problem som uppstår på grund av felaktig användning eller skador som orsakats av bristande efterlevnad av bruksanvisningen. Alla avsiktliga skador, såsom modifieringar, demontering eller otillåtna reparationer, ogiltigförklarar garantin. Kontakta Care of Sweden eller din distributör för mer information.

9.3 Demontering och källsortering

Sittdynorna ska sorteras som brännbart avfall. Ingen demontering är nödvändig.



Om produkten är eller kan vara kontaminerad ska den hanteras enligt lokala föreskrifter för kontaminerat avfall.

9.4 Retur

Kontakta Care of Sweden eller din distributör innan produkten returneras.

Tillverkad av



Kontakt:

Telefon: 0771 106 600

Fax: + 46 325 12840

E-post: info@careofsweden.se

Internet: www.careofsweden.se

Adress:

Care of Sweden AB

P.O. Box 146

SE-514 23 Tranemo

SWEDEN

Adress för besökare:

Fabriksgatan 5A

SE-514 33 Tranemo

SWEDEN

Godsadress:

Byns väg 4A

SE-514 33 Tranemo

SWEDEN